



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Для немедленной публикации: 10 октября 2012 г.

ГУБЕРНАТОР КУОМО (CUOMO) ПРОДОЛЖАЕТ ИНСПЕКЦИОННЫЕ ПОЕЗДКИ ПО ТЕРРИТОРИИ ШТАТА ДЛЯ ОЗНАКОМЛЕНИЯ С ДЕЯТЕЛЬНОСТЬЮ РЕГИОНАЛЬНЫХ СОВЕТОВ ЭКОНОМИЧЕСКОГО РАЗВИТИЯ В СЕВЕРНОМ РЕГИОНЕ (NORTH COUNTRY)

Губернатор посещает объекты для ознакомления с ходом работ по приоритетным проектам Северного региона (North Country)

Губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) сегодня продолжил инспекционный тур по объектам Региональных советов экономического развития (REDC), приехав в Северный регион (North Country), где посетил приоритетные проекты, чтобы собственными глазами увидеть, как продвигается их реализация, и как они влияют на экономику региона.

Это третий визит в рамках губернаторского инспекционного тура по объектам REDC — одного из мероприятий по контролю прошлогодних стратегических планов экономического развития и проектов по созданию рабочих мест.

После этих посещений Региональный совет экономического развития Северного региона (North Country REDC) провел в зале танцевальной студии West Side Ballroom города Платтсбург (Plattsburgh) официальную презентацию для Группы по оценке реализации стратегических планов (Strategic Implementation Assessment Team, SIAT) результатов выполнения прошлогодних стратегических планов и проектов, а также утвержденных проектов на будущий год.

«Нью-Йорк изменил сам подход штата к вопросам экономического развития путем предоставления территориальным сообществам полномочий по разработке планов собственного развития с учетом местной специфики», - сказал Губернатор Куомо (Cuomo). «Региональный совет экономического развития Северного региона (North Country Regional Council) успешно и последовательно воплощает свой региональный план в жизнь, эффективно создает рабочие места на уровне территориальных сообществ и способствует росту местной экономики».

«В прошлом году Региональный совет экономического развития Северного региона (North Country Regional Council) подготовил собственную стратегию развития, определив ее целью обеспечение трансформации существующей и становление новой экономической модели Северного региона

Russian

(North Country) посредством поддержки деятельности и стимулирования активного развития коммерческих структур и создания рабочих мест», - добавили Сопредседатель (Co-Chair) Регионального совета экономического развития Северного региона (North Country Regional Economic Development Council) и Президент (President) Торгово-промышленной палаты Северного региона (North Country Chamber of Commerce) Гарри Дуглас (Garry Douglas) и Сопредседатель (Co-Chair) Регионального совета экономического развития Северного региона (North Country Regional Economic Development Council) и Президент (President) Университета Кларксона (Clarkson University) Тони Коллинз (Tony Collins). «Под руководством Губернатора Куомо (Cuomo), Вице-губернатора Даффи (Duffy), а также благодаря эффективной работе членов нашего Совета мы в полной мере воспользовались исключительной возможностью реализовать нашу стратегию и продемонстрировать всем, что наш регион может показать пример сплоченности в работе на обеспечение дальнейшего экономического роста. В прошлом году мы с гордостью говорили о наших планах, а уже сегодня мы с еще большей гордостью говорим о том, что мы активно воплощаем их в жизнь».

Губернатор посетил следующие объекты:

Театр Strand

Культурному центру искусств Северного региона (North Country Cultural Center for the Arts) была выделена сумма \$397 000 на поддержку мер по ремонту и восстановлению построенного в 1924 году театра Strand с целью создания на его базе нового Центра исполнительных искусств Strand (Strand Performing Arts Center). Данный проект способен внести существенный вклад в реализацию комплекса мер по возрождению центральной части г. Платтсбург (Plattsburgh) в виде создания порядка 80 рабочих мест.

Компания Bombardier

Компании Bombardier Transportation была выделена сумма \$2,5 млн. на расширение основных производственных мощностей на территории города Платтсбург (Plattsburgh). Расширение территории главного производственного объекта компании на дополнительные 80000 квадратных футов (7400 кв. м.) позволит ей создать 100 новых и сохранить 288 рабочих мест на данном объекте, а также привлечь частные инвестиции на сумму порядка \$22 млн. Для национального лидера в производстве транспортных средств и оборудования, коим является компания Bombardier, этот проект будет способствовать наращиванию имеющегося потенциала в рамках привлечения новых контрактов, который, в частности, совсем недавно обеспечил ей присуждение контракта Центрального транспортного управления (Metropolitan Transportation Authority) на производство 300 вагонов метро на заводе в г. Платтсбург (Plattsburgh).

Кроме этого Губернатор ознакомился с представленными результатами реализации следующих приоритетных проектов:

Компания North Country Pastured: мобильный пункт переработки птицы

Компании North Country Pastured был выделен грант в размере \$130000 на приобретение, возведение и эксплуатацию мобильного пункта переработки птицы. Этот проект будет способствовать стимулированию многообразия сельскохозяйственного производства и наращиванию его ценностной составляющей в Северном регионе (North Country).

Организация широкополосной коммуникационной сети в округе Хамильтон (Hamilton)

Округу Хамильтон (Hamilton)/Приграничному региону (Frontier) был выделен грант в сумме \$472000 на реализацию фазы I проекта организации широкополосной коммуникационной сети в округе Хамильтон (Hamilton County Broadband Phase I), которая откроет частным лицам и корпоративным пользователям из территориальных сообществ округа Хамильтон (Hamilton) скоростной доступ к Интернету. Этот проект будет также способствовать росту количества удаленных пользователей и новых коммерческих структур в регионе.

Реконструкция промплощадки в поселке Лайенс Фоллс (Lyons Falls Mill)

Корпорация развития округа Льюис (The Lewis County Development Corporation) получила грант в сумме \$330000 на реконструкцию продолжительное время пустующей бывшей промплощадки целлюлозно-бумажного комбината в поселке Лайенс Фоллс (Lyons Falls Mill) в многоотраслевой и готовый к эксплуатации бизнес-парк, в рамках которой предполагается создание рабочих мест в строительной сфере в течение всего срока реализации проекта. Проект также обеспечит расширение существующей гидроэнергетической системы и организацию новых систем с пополняемыми источниками энергии.

Жилье Управления строительства Северного региона (DANC)

Управление строительства Северного региона (DANC) получило грант в сумме \$4 млн. на строительство 690 единиц многосемейного арендного жилья с целью удовлетворения потребности в жилищных ресурсах на территории населенного пункта Форт Драм (Fort Drum). Данный проект предполагает создание сотен рабочих мест в районе местечка Уотертаун (Watertown) и привлечение более \$88 млн. в виде частных инвестиций.

Поддержка биологических наук в Нью-Йорке, институт Трюдо (Trudeau)

Институту Трюдо (Trudeau Institute) было выделено \$1,2 млн. на поддержку научно-исследовательской деятельности в медико-биологической сфере, а также на подготовку программы привлечения и подбора научных работников. Данный проект стимулирует развитие специализированной организации которая станет базовой структурой в рамках формирующей медико-биологической отрасли в Северном регионе (North Country). Кроме того, проект обеспечит привлечение дополнительных частных инвестиций на сумму \$6 млн.

«Губернатор Куомо (Cuomo) создал Региональные советы (Regional Councils) с целью реализации нового подхода, необходимого нашему штату для создания новых рабочих мест и экономических возможностей, - сказал Вице-губернатор Даффи (Lieutenant Governor Duffy). Сегодня мы имеем отличную возможность для открытого обсуждения невероятного прогресса, достигнутого

региональными советами (Regional Councils) в Северном регионе (North Country) и по всему штату, а также шагов, которые мы предпринимаем для дальнейшего развития этого успеха в будущем году».

«Инициатива Губернатора Куомо (Cuomo) по организации региональных советов (Regional Council) превращает штат Нью-Йорк из «раздражителя» бизнеса, в штат, оказывающий поддержку развитию новых предприятий и созданию рабочих мест в частном секторе, - заявил Президент и Генеральный директор корпорации Empire State Development Кеннет Адамс (Kenneth Adams). - В течение первого года ее реализации мы уже наблюдаем начало работы над проектами по созданию рабочих мест в Северном регионе (North Country) и по всему штату, которые приносят первые дивиденды в виде новых рабочих мест и роста экономической активности для подъема наших местных экономик».

В рамках первого раунда инициативы Региональных советов (Regional Council initiative) Северный регион (North Country) получил от штата помощь в размере 103,2 миллиона по программе Региональных советов экономического развития (Regional Economic Development Council) и программе целевого использования консолидированного финансирования (CFA) на реализацию порядка 70 проектов в местном масштабе. На протяжении первого года реализации проектов данной инициативы Советом отмечен значительный прогресс на уровне формирования ресурсов медико-биологической отрасли в новом центральном районе поселка Саранак Лейк (Saranac Lake) и успешное взаимодействие между активистами развития образовательной сферы и трудовых ресурсов, которое привело к созданию нового Консорциума высших учебных заведений и научно-исследовательских учреждений Северного региона (North Country Higher Education and Research and Development Consortium) и Группы STEM в Северном регионе (North Country STEM Hub) при университете Кларксона (Clarkson).

По мере выполнения приоритетные проекты, утверждённые региональным советом экономического развития Северного региона (North Country REDC) и получившие финансирование в рамках программы 2011 CFA, значительно укрепят местную экономику, создав и обеспечив сохранение свыше 2000 постоянных рабочих мест (не на строительстве), и привлекут более 170 млн. дополнительных инвестиций частного сектора.

Отчет Совета о проделанной работе и полный список утверждённых приоритетных проектов на 2012 год можно найти по ссылке www.northcountryopenforbusiness.com или <http://regionalcouncils.ny.gov/content/north-country>.

С дополнительными сведениями о Советах по развитию каждого региона (Regional Councils) и их планами экономического развития можно ознакомиться на веб-сайте www.regionalcouncils.ny.gov.

###

Другие новости см. на веб-сайте www.governor.ny.gov

Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

Russian